

Overgangen mellem daginstitution, skolesproggrupper og skole for tosprogede børn.

Målgruppen er børn, der har modtaget §4a støtte



Vedlagte skema er udarbejdet i samarbejde mellem Børn og Unge-afdelingen og Skoleforvaltningen.

Skemaet skal anvendes i forbindelse med barnets skolestart, samt sikre at daginstitutionens viden om barnets kompetencer kommer til at danne grundlag for skolens og fritidsinstitutionens videre arbejde med barnet.

Hovedparten af de tosprogede børn, der har modtaget §4a-sprogstøtte inden skolestarten, har fået denne støtte siden det kalenderår, hvor de fyldte 3 år.

Igennem distriktssamarbejdet sker en udveksling af oplysninger mellem daginstitution og skole omkring alle børn, der starter i børnehaveklasse. Det særlige område, der her ud over skal beskrives, når et barn har modtaget §4a-sprogstøtte, er udviklingen af dansk som andetsprog.

Med henblik på en individuel vurdering af det enkelte barns læringsbehov skal det sikres, at den viden sprog-støtteordningen og i daginstitutionen har om det enkelte barns kompetencer i dansk som andetsprog, følger barnet ind i skolen.



Det pædagogiske arbejde med udvikling af dansk som andetsprog foregår i daginstitutionerne (og skolesproggrupperne) på baggrund af et funktionelt sprogsyn, der vægter det kommunikative og det pragmatiske aspekt, hvor sprog tilegnes i meningsfyldte sammenhænge med ægte dialog og fælles fokus.

Hvordan barnet mestrer disse sammenhænge, fortæller os, hvilke individuelle hensyn, der skal tilrettelægges for barnets læring i skolen. Det er derfor vigtigt grundigt at beskrive, hvad barnet har tilegnet sig, og hvad barnet er ved at tilegne sig, samt om barnet har tilegnet sig det, det er blevet præsenteret for. Det kan ikke undgås, at man også skal omtale det, barnet ikke kan, men der skal lægges vægt på en positiv, fremadrettet beskrivelse af barnet.

Barnets navn: _____

Cpr. nr. _____

Det tosprogede barns dansksproglige udvikling

Målgruppen er børn, der har modtaget §4a-sprogstøtte i en daginstitution eller en skolegruppe. Skemaet er udviklet til at beskrive barnets dansksproglige kompetence ved overgangen mellem daginstitution og skole. Der er plads til relevante kommentarer om modersmål under pkt. 9.

1. Beskriv i hvilke situationer barnet sprogligt på dansk kan indgå i et samarbejde med andre børn

a. Ved strukturerede aktiviteter, fx regellege:

b. Ved ustrukturerede aktiviteter, f.eks. rollelege:

c. Ved individuelle aktiviteter, fx leg med klodser:

2. Giv to eksempler på danske fortællinger eller højtlesningsbøger, barnet kan koncentrere sig om

1.

2.

3. Beskriv med eksempler, hvordan barnet reagerer, når det ikke bliver forstået

a. Barnet opgiver, f.eks. siger ikke noget eller går sin vej:

b. Barnet gør noget aktivt i forhold til at blive forstået, fx prøver på en ny måde, bruger gestus, henter en kammerat:

c. Andet:

4. Beskriv hvad barnet gør, når det ikke forstår, hvad der bliver sagt
a. Barnet opgiver, f.eks. trækker sig:
b. Barnet forsøger, at få at vide, hvad der bliver sagt:
c. Andet:

5. Anvender barnet tids- og stedsangivelser på dansk?
a. Kan barnet fortælle om begivenheder, der er sket tidligere eller som skal ske i fremtiden?
b. Kan barnet fortælle om begivenheder i logisk rækkefølge fra start til slut?
c. Kan barnet beskrive ting, der foregår eller er foregået andre steder end i institutionen?

6. I hvilket omfang anvender barnet basisordforråd, og hvilken betydning har det for barnets forståelse i sociale sammenhænge med jævnaldrende børn?

7. Hvor mange år har barnet modtaget sprogstimulerende støtte Har forløbet været stabilt?
--

8. Giv eksempler på 5 danske sætninger, som barnet har anvendt
1.
2.
3.
4.
5.

9. Hvilket sprog er barnets stærkeste sprog?
a. Modersmålet eller andetsproget?
b. I hvilke sammenhænge bruger barnet sit modersmål?

10. Beskriv i hvilke sammenhænge barnet har brug for støtte, og hvordan man bedst støtter barnet til at indgå i disse sammenhænge (fx lille gruppe, ekstra voksen, hyppige aktivitetsskift, genkendelig plan, forudsigelighed)

11. Kort sammenfatning, som indeholder en samlet vurdering af barnets potentialer og kompetencer på det dansksproglige område.

12. Hvordan er barnets foretrukne måde at lære på?

13. Institutionens handleplan for barnet i perioden frem til sommerferien

Dato: _____

Skemaet er udfyldt af: Pædagog _____

Underskrift Leder _____

Sprogvejleder _____

Tlf. _____

E-mail: _____